



# اللقاحات وجيلاتين الخنزير

## تصف هذه النشرة كيف يُستخدم جيلاتين الخنزير في اللقاحات والسبب في ذلك

### لماذا لا يمكن صنع اللقاحات بمثبتات أخرى أو أنواع أخرى من الجيلاتين؟

يتطلب تطوير اللقاح سنوات عديدة من الاختبارات المعملية والدراسات السريرية لضمان أنه آمن وفعال. وبمجرد أن يقع اختيار الجهة المُصنعة على المثبت الخاص باللقاح، يتطلب أي تغيير إجراءات دراسات معملية وسريية مكثفة للتأكد من عدم تأثر سلامة وفعالية اللقاح بهذا التغيير. ولهذا السبب، فإن تطوير لقاح جديد آمن وفعال بمثبت مختلف قد يستغرق عدة سنوات أو ربما لا يحدث أبدًا.

### أي اللقاحات تحتوي على جيلاتين الخنزير؟

في برنامج التحصين الروتيني في المملكة المتحدة، هناك لقاحان يحتويان على جيلاتين الخنزير:

- Fluenz®، وهو لقاح على هيئة بخاخ أنفي يحمي الأطفال من الإنفلونزا
- MMR VaxPro®، وهو لقاح يحمي من الحصبة، النكاف والحصبة الألمانية

### تثير مسألة وجود مكونات الخنزير في بعض اللقاحات مخاوف بعض الجماعات.

طُوِّرت هذه النشرة بحيث تقدم معلومات حول اللقاح المحتوية على هذا المنتج والبدائل التي ربما تكون متاحة.

### ما هو الجيلاتين؟

الجيلاتين مادة مشتقة من الكولاجين الحيواني لحيوانات مثل الدجاج والماشية والخنازير والأسماك. يوجد الكولاجين في الأوتار والأربطة والعظام والغضاريف. يتم الحصول على جيلاتين الخنزير من كولاجين الخنازير. ويتم تصنيع جميع أشكال الجيلاتين المستخدم في الأدوية بموجب قواعد الصحة والسلامة الصارمة.

### لماذا يُستخدم جيلاتين الخنزير في اللقاحات؟

يُستخدم الجيلاتين في مجموعة كبيرة جدًا من الأدوية، بما في ذلك العديد من الكبسولات وبعض اللقاحات. ويُستخدم جيلاتين الخنزير في اللقاحات كمثبّت - لضمان أن يبقى اللقاح آمنًا وفعالاً أثناء التخزين. تلجأ الشركات المُصنعة للقاحات بوجه عام لاختبار مجموعة كبيرة من المثبتات واختيار المثبت المستقر عالي الجودة والمتوفر بكميات كافية. فيما يختلف عن الجيلاتين المستخدم في الأغذية، يكون المنتج المستخدم في اللقاحات عالي النقاء ويتم تحليله إلى جزيئات صغيرة للغاية تُعرف بالببتيدات.

## ما رأي الجماعات الدينية؟

تساورت وكالة الصحة العامة في إنجلترا (PHE)، التي أصبحت الآن جزءاً من وكالة الأمن الصحي في المملكة المتحدة (UKHSA)، مع خدمة الكشروت ومعلومات الأدوية، وذكرت الأخيرة أنه:

"ينبغي ملاحظة أنه وفقاً للقوانين اليهودية، لا توجد مشكلة مع المكونات المشتقة من الخنزير والحيوانات الأخرى في المنتجات غير الفموية. وهذا يشمل اللقاحات، بما فيها تلك التي تُعطى عن طريق الأنف، إلى جانب الحُقن، والتحاميل، والكريمات والمراهم."

ومع ذلك، تقر UKHSA بوجود تنوع في المملكة المتحدة في المجتمعات المسلمة واليهودية البريطانية، فيما قد تعتبر بعض الجماعات الأخرى الأدوية واللقاحات المحتوية على أي منتج مشتق من الخنزير محرمة. في هذه الحالات، من المحتمل ألا يقبل الشخص العديد من المنتجات الدوائية ما لم يوجد بديل مناسب و/أو إذا كان المنتج يعتبر منقداً للحياة.

## هل هناك أي بدائل مناسبة لهذه اللقاحات؟

- **الحصبة والنكاف والحصبة الألمانية:** لدينا في المملكة المتحدة نوعان من لقاح الحصبة والنكاف والحصبة الألمانية، وهما MMR VaxPro و Priorix. لا يحتوي Priorix على جيلاتين وهو آمن وفعال مثل MMR VaxPro.
- **Fluenz:** هو اللقاح المفضل للأطفال، ويمكن إعطاؤه بسرعة وسهولة بدون ألم. وربما يكون له مفعول جيد في تخفيف انتشار الإنفلونزا بين أفراد المجتمع. إذا لم تكن تقبل الأدوية أو اللقاحات المحتوية على جيلاتين الخنزير، يتوفر لقاح الإنفلونزا على هيئة حقن لا تحتوي على جيلاتين الخنزير.

## ماذا لو لم يرغب البعض في تلقي لقاحات تحتوي على جيلاتين الخنزير هم أو أطفالهم؟

القرار النهائي بشأن ما إذا كنت ستلتقى اللقاح، أو يتلقى طفلك اللقاح، يعود لك. للتوصل إلى قرار مستنير، يمكنك التفكير في مزايا وعيوب تلقي اللقاح أنت أو طفلك.

ينبغي لأولياء الأمور الذين لا يرغبون في تلقي أطفالهم لقاح الحصبة والنكاف والحصبة الألمانية المحتوي على جيلاتين الخنزير طلب لقاح Priorix من طبيبهم العام. ستوفر دورة علاجية كاملة من جرعتين الحماية ضد الحصبة والنكاف والحصبة الألمانية. يُرجى ملاحظة أن هذه الممارسة تستلزم طلب المنتج بشكل خاص ولذلك سيكون من المفيد إعلامهم بأرائك قبل الموعد.

إذا كان طفلك معرضاً لخطر الإنفلونزا الشديد بسبب إصابته بحالة صحية مزمنة، فيفضل خيار اللقاح الأنفي. وإذا اختار عدم تلقي بخاخ الأنف أو لم يتمكن من تلقيه لأسباب طبية، فينبغي له إذاً تلقي لقاح الإنفلونزا بالحقن.

**إذا أردت الحصول على معلومات إضافية قبل اتخاذ قراراتك بشأن اللقاحات، فيمكنك التحدث إلى طبيبك أو ممرضتك الممارسة. وهذا مهم على وجه الخصوص إذا كنت معرضاً لمخاطر شديدة للأمراض التي تقي منها هذه اللقاحات بفعالية.**